



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 59

4. června 2016

Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

STANOVISKA

Evropská komise

2016/C 199/01	Stanovisko Komise ze dne 2. června 2016 k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení pro skladování radioaktivního odpadu Brunsbüttel LasmA v Brunsbüttelu ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsku v Německu	1
2016/C 199/02	Stanovisko Komise ze dne 2. června 2016 k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů v důsledku demontáže jaderné elektrárny KKB v Brunsbüttelu ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsko v Německu	3

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2016/C 199/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8028 – Fairfax Financial Holdings/OPG Commercial Holdings/Eurolife ERB Insurance Group Holding) ⁽¹⁾	4
2016/C 199/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8026 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Colombia/RCI Banque/JV) ⁽¹⁾	4

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2016/C 199/05	Rozhodnutí Rady ze dne 26. května 2016 o jmenování členů a náhradníků správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů	5
---------------	--	---

Evropská komise

2016/C 199/06	Směnné kurzy vůči euru	7
---------------	------------------------------	---

Evropský orgán pro bankovníctví

2016/C 199/07	Rozhodnutí Evropského orgánu pro bankovníctví, kterým se stanovuje referenční sazba podle přílohy II směrnice 2014/17/EU (směrnice o hypotečních úvěrech)	8
---------------	---	---

V Oznámení

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr ESVO

2016/C 199/08	Žádost o poradní stanovisko Soudního dvora ESVO předložená soudem Héraðsdómur Reykjavíkur dne 22. května 2015 ve věci Ferskar kjötvörur ehf. v. islandský stát (Věc E-17/15)	12
---------------	--	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2016/C 199/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8041 – M&G/Anchorage/PHS Group Investments) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	13
2016/C 199/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8039 – Freudenberg/Vibracoustic) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	14
2016/C 199/11	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8049 – TPG Capital/Partners Group/TH Real Estate Portfolio) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	15

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

STANOVISKA

EVROPSKÁ KOMISE

STANOVISKO KOMISE

ze dne 2. června 2016

k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení pro skladování radioaktivního odpadu Brunsbüttel LasmA v Brunsbüttelu ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsku v Německu

(Pouze německé znění je závazné)

(2016/C 199/01)

Níže uvedené posouzení bylo vypracováno podle ustanovení Smlouvy o Euratomu, aniž jsou dotčena jakákoli další posouzení, která mají být provedena podle Smlouvy o fungování Evropské unie, a povinnosti vyplývající z této smlouvy a ze sekundárního práva ⁽¹⁾.

Dne 28. srpna 2015 obdržela Evropská komise v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu od německé vlády všeobecné údaje týkající se plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu ze zařízení pro skladování radioaktivního odpadu Brunsbüttel LasmA.

Na základě těchto údajů a doplňujících informací vyžádaných Komisí dne 10. listopadu 2015 a poskytnutých německými orgány dne 9. února 2016 a po poradě se skupinou odborníků vypracovala Komise toto stanovisko:

1. Vzdálenost mezi lokalitou Brunsbüttel a nejbližší hranicí s jiným členským státem, v tomto případě Dánskem, je 100 km.
2. Na zařízení LasmA se nebude vztahovat povolení pro vypouštění kapalných radioaktivních látek: za běžného provozu nebudou kapalně radioaktivní látky vypouštěny.
3. Za běžného provozu by uvolňování plyných radioaktivních výpustí nemělo způsobit expozici obyvatelstva v jiném členském státě, která by byla významná ze zdravotního hlediska, pokud jde o limity ozáření stanovené v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).
4. V místě je přechodně skladován druhotný pevný radioaktivní odpad, který je následně přepraven do zařízení oprávněných ke zpracování nebo zneškodňování odpadů, jež se nacházejí na území Německa.
5. Není pravděpodobné, že by případné neplánované uvolnění radioaktivních výpustí, ke kterému může dojít v důsledku havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích, ohrozilo obyvatelstvo jiného členského státu dávkami radioaktivity, které by byly ze zdravotního hlediska významné, pokud jde o referenční úroveň stanovené v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).

Komise tedy zastává stanovisko, že provedení plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu v jakékoli podobě, který vznikne ze zařízení pro skladování radioaktivního odpadu Brunsbüttel LasmA ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsko v Německu, by za běžných provozních podmínek ani v případě havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných

⁽¹⁾ Podle Smlouvy o fungování Evropské unie je například třeba dále posoudit hlediska životního prostředí. Komise by ráda upozornila například na ustanovení směrnice 2011/92/EU o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, směrnice 2001/42/ES o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí, jakož i směrnice 92/43/EHS o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin a směrnice 2000/60/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky.

údajích nemělo vést k radioaktivnímu zamoření vody, půdy nebo vzdušného prostoru jiného členského státu, které by bylo ze zdravotního hlediska významné, pokud jde o ustanovení uvedená v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).

V Bruselu dne 2. června 2016.

Za Komisi

Miguel ARIAS CAÑETE

člen Komise

STANOVISKO KOMISE**ze dne 2. června 2016****k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů v důsledku demontáže jaderné elektrárny KKB
v Brunsbüttelu ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsko v Německu****(Pouze německé znění je závazné)****(2016/C 199/02)**

Níže uvedené posouzení bylo vypracováno podle ustanovení Smlouvy o Euratomu, aniž jsou dotčena jakákoli další posouzení, která mají být provedena podle Smlouvy o fungování Evropské unie, a povinnosti vyplývající z této smlouvy a ze sekundárního práva ⁽¹⁾.

Dne 28. srpna 2015 obdržela Evropská komise podle článku 37 Smlouvy o Euratomu od německé vlády všeobecné údaje k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů v důsledku demontáže jaderné elektrárny KKB.

Na základě těchto údajů a doplňujících informací vyžádaných Komisí dne 10. listopadu 2015 a poskytnutých německými orgány dne 9. února 2016 a po poradě se skupinou odborníků vypracovala Komise toto stanovisko:

1. Vzdálenost mezi lokalitou Brunsbüttel a nejbližší hranicí s jiným členským státem, v tomto případě Dánskem, je 100 km.
2. Při běžném postupu demontáže by uvolňování plyných a kapalných radioaktivních výpustí nemělo způsobit expozici obyvatelstva v jiném členském státě, která by byla významná ze zdravotního hlediska, pokud jde o limity ozáření stanovené v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).
3. V místě je přechodně skladován pevný radioaktivní odpad, který je následně přepraven do zařízení oprávněných ke zpracování nebo zneškodňování odpadů, jež se nacházejí na území Německa.

Neradioaktivní pevné odpady a zbytkové materiály, které jsou v souladu s uvolňovacími úrovněmi, budou osvobozeny od regulační kontroly a budou zneškodněny jako běžný odpad, nebo opětovně použity či recyklovány. Tyto kroky budou provedeny v souladu s kritérii stanovenými v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).

4. Není pravděpodobné, že by případné neplánované uvolnění radioaktivních výpustí, ke kterému může dojít v důsledku havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích, ohrozilo obyvatelstvo jiného členského státu dávkami radioaktivity, které by byly ze zdravotního hlediska významné, pokud jde o referenční úroveň stanovené v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).

Komise tedy zastává stanovisko, že provedení plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu v jakékoli podobě, který vznikne v důsledku demontáže jaderné elektrárny KKB ve spolkové zemi Šlesvicko-Holštýnsko v Německu, by za běžných podmínek demontáže ani v případě havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích nemělo vést k radioaktivnímu zamoření vody, půdy nebo vzdušného prostoru jiného členského státu, které by bylo ze zdravotního hlediska významné, pokud jde o ustanovení uvedená v nových základních bezpečnostních standardech (směrnice 2013/59/Euratom).

V Bruselu dne 2. června 2016.

Za Komisi

Miguel ARIAS CAÑETE

člen Komise

⁽¹⁾ Podle Smlouvy o fungování Evropské unie je například třeba dále posoudit hlediska životního prostředí. Komise by ráda upozornila například na ustanovení směrnice 2011/92/EU o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí, směrnice 2001/42/ES o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí, jakož i směrnice 92/43/EHS o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin a směrnice 2000/60/ES, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8028 – Fairfax Financial Holdings/OPG Commercial Holdings/Eurolife ERB Insurance Group Holding)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 199/03)

Dne 27. května 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8028. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8026 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Colombia/RCI Banque/JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 199/04)

Dne 30. května 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8026. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 26. května 2016

o jmenování členů a náhradníků správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů

(2016/C 199/05)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského institutu pro rovnost žen a mužů ⁽¹⁾, a zejména na článek 10 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 10 nařízení (ES) č. 1922/2006 mimo jiné stanoví, že Rada jmenuje 18 členů a náhradníků správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů na dobu tří let.
- (2) Osmnáct členských států (Belgie, Česká republika, Dánsko, Německo, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Polsko, Portugalsko, Slovinsko a Švédsko) by mělo navrhnout členy a náhradníky na období od 1. června 2016 do 31. května 2019.
- (3) Vlády všech uvedených členských států předložily seznamy kandidátů Radě,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Níže uvedené osoby jsou jmenovány členy a náhradníky správní rady Evropského institutu pro rovnost žen a mužů na období od 1. června 2016 do 31. května 2019:

ZÁSTUPCI VLÁDY

Země	Členové	Náhradníci
Belgie	Michel PASTEEL	Liesbet STEVENSOVÁ
Česká republika	Andrea BARŠOVÁ	Lucia ZACHARIÁŠOVÁ
Dánsko	Kira APPELOVÁ	Søren FELDBÆK WINTHER
Německo	Christine MORGENSTERNOVÁ	Birgit SCHWEIKERTOVÁ
Irsko	Pauline MOREAUOVÁ	John HURLEY

⁽¹⁾ Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 9.

Země	Členové	Náhradníci
Řecko	Anna MEGALOU	
Španělsko	Rosa URBÓNOVÁ IZQUIERDOVÁ	Paloma LÓPEZ-IZQUIERDOOVÁ BOTÍNOVÁ
Francie	Stéphanie SEYDOUXOVÁ	Alexis RINCKENBACH
Chorvatsko	Helena ŠTIMACOVÁ RADINOVÁ	Gordana OBRADOVIĆOVÁ DRAGIŠIĆOVÁ
Itálie	Monica PARRELLOVÁ	Tiziana ZANNINIOVÁ
Kypr	Kalliope AGAPIOU-JOSEPHIDESOVÁ	Demetris MICHAELIDES
Lotyšsko	Diāna JAKAITE	Agnese GAILE
Litva	Rita ŽEMAITYTĖ-TACKOVÁ	Dalia LEINARTĖ
Maďarsko	Zsuzsanna GERBERNÉ FARKASOVÁ	Tamás Antal HEIZER
Polsko	Rita KAMEDUŁA-TOMASZEWSKA	Anna GRĘDZIŃSKA
Portugalsko	Maria de Fátima DUARTOVÁ	Teresa Margarida FRAGOSOVÁ
Slovinsko	Maruša GORTNAROVÁ	Jasna JERAM
Švédsko	Lenita FREIDENVALLOVÁ	Annika MANSNÉRUSOVÁ

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 26. května 2016.

Za Radu
předseda
H. G. J. KAMP

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

3. června 2016

(2016/C 199/06)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,1154	CAD kanadský dolar	1,4594
JPY japonský jen	121,47	HKD hongkongský dolar	8,6683
DKK dánská koruna	7,4382	NZD novozélandský dolar	1,6287
GBP britská libra	0,77285	SGD singapurský dolar	1,5351
SEK švédská koruna	9,2605	KRW jihokorejský won	1 322,41
CHF švýcarský frank	1,1050	ZAR jihoafrický rand	17,3778
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,3468
NOK norská koruna	9,2853	HRK chorvatská kuna	7,4958
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	15 146,02
CZK česká koruna	27,025	MYR malajsijský ringgit	4,6261
HUF maďarský forint	312,44	PHP filipínské peso	51,821
PLN polský zlotý	4,3861	RUB ruský rubl	74,9088
RON rumunský lei	4,5188	THB thajský baht	39,719
TRY turecká lira	3,2902	BRL brazilský real	3,9973
AUD australský dolar	1,5397	MXN mexické peso	20,8803
		INR indická rupie	75,0110

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÝ ORGÁN PRO BANKOVNICTVÍ

Rozhodnutí Evropského orgánu pro bankovníctví, kterým se stanovuje referenční sazba podle přílohy II směrnice 2014/17/EU (směrnice o hypotečních úvěrech)

(2016/C 199/07)

RADA ORGÁNŮ DOHLEDU EVROPSKÉHO ORGÁNU PRO BANKOVNICTVÍ

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/78/ES⁽¹⁾ (dále jen „nařízení“ a „EBA“), a zejména na čl. 8 odst. 1 písm. j) uvedeného nařízení,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/17/EU ze dne 4. února 2014 o smlouvách o spotřebitelském úvěru na nemovitosti určené k bydlení a o změně směrnic 2008/48/ES a 2013/36/EU a nařízení (EU) č. 1093/2010⁽²⁾, zejména na část B oddíl 4 odst. 2 a oddíl 6 odst. 4 přílohy II uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 14 odst. 2 směrnice 2014/17/EU je nutno individuální předmluvní informace poskytované spotřebitelům dříve, než budou vázáni jakoukoliv úvěrovou smlouvou nebo nabídkou, poskytovat prostřednictvím evropského standardizovaného informačního přehledu („ESIP“) obsaženého v příloze II uvedené směrnice.
- (2) Podle části B oddílu 4 odst. 2 a oddílu 6 odst. 4 přílohy II směrnice 2014/17/EU musí ESIP v případě pohyblivé výpůjční úrokové sazby obsahovat ilustrativní příklad roční procentní sazby nákladů a ilustrativní maximální výši splátky. Jestliže není stanovena horní hranice výpůjční úrokové sazby a věřitel nepoužívá vnější referenční sazbu, výpočet obou ilustrativních příkladů musí vycházet z referenční sazby stanovené příslušným orgánem nebo Evropským orgánem pro bankovníctví (dále jen „referenční sazba EBA“).
- (3) Referenční sazba EBA by měla být jednoduchá, snadno použitelná a reprezentativní. Stanovení sazby pomocí vzorce by mělo zajistit, že sazba zůstane reprezentativní v průběhu času, a rovněž umožnit řádné zohlednění vnitrostátních podmínek. Vzorec by se měl omezovat na určitý počet veřejně přístupných údajů, aby byla zajištěna jeho snadná použitelnost a jednoduchost.
- (4) Časová období pro příslušnou sazbu by měla odpovídat časovým obdobím uvedeným v příloze II směrnice 2014/17/EU pro ty případy, kdy se při výpočtu výpůjční úrokové sazby používá vnější referenční sazba. Referenční sazba EBA by tudíž měla vycházet z podkladové sazby za 20 let před tím, než věřitel předloží ESIP spotřebiteli.
- (5) Má-li být vzorec reprezentativní, měl by vycházet z podkladové sazby, která je relevantní pro členský stát, ve kterém má být ESIP předložen spotřebiteli. Podkladovou sazbou by měla být hlavní refinanční sazba Evropské centrální banky (dále jen „ECB“) pro členské státy používající euro jako svoji měnu a refinanční sazba národní centrální banky (či ekvivalentní národní centrální sazba) v případě ostatních členských států. Na základě těchto sazeb bude určena referenční sazba, která bude reprezentativní z hlediska místního trhu s hypotečními úvěry; a úplné historické údaje o těchto sazbách jsou k dispozici pro všechny členské státy. Avšak vzhledem k tomu, že jsou historické údaje o hlavní refinanční sazbě ECB k dispozici až od 1. ledna 1999, mělo by být počáteční datum historického období stanoveno nejdříve na 1. ledna 1999. Toto nejdříve možné počáteční datum by se mělo vztahovat na evropské standardizované informační přehledy poskytované ve všech členských státech tak, aby se zajistilo používání stejného historického časového období v celé Evropské unii.
- (6) Vzorec by měl zohledňovat, že výpůjční úroková sazba bude částečně odrážet náklady na financování, pro které informace o refinanční sazbě slouží jako zástupný ukazatel, tím, že zároveň bude přihlížet k nejnižší podkladové sazbě v předchozích 20 letech.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 60, 28.12.2014, s. 34.

- (7) Vzhledem k tomu, že vzorec je součástí ilustrativního příkladu, postačí, aby věřitelé aktualizovali podkladovou sazbu jednou ročně.
- (8) Ve snaze zajistit, aby věřitelé v každém členském státě používali stejný rozdíl mezi nejvyšší a nejnižší hodnotou podkladové sazby, by měl být výpočet referenční sazby EBA prováděn ke stejnému referenčnímu datu, kterým by měl být první pracovní den každého roku.
- (9) Ve snaze zajistit, aby ilustrativní příklady odrážely místní podmínky, neměla by být použita referenční sazba EBA v případě, že referenční sazbu stanovil příslušný orgán, a referenční sazba stanovená v tomto rozhodnutí by se tak neměla použít.
- (10) EBA vedl otevřenou veřejnou konzultaci k návrhu rozhodnutí o referenční sazbě EBA, analyzoval potenciální související náklady a přínosy a vyžádal si názor skupiny subjektů působících v bankovníctví (BSG) v souladu s článkem 37 nařízení (EU) č. 1093/2010,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Referenční sazba uvedená v části B oddíle 4 odst. 2 a oddíle 6 odst. 4 přílohy II směrnice 2014/17/EU (referenční sazba EBA) a stanovená EBA je obsažena v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Londýně dne 21. března 2016

Andrea ENRIA

předseda

za radu orgánů dohledu

PŘÍLOHA

Referenční sazba EBA podle přílohy II směrnice o hypotečních úvěrech (2014/17/EU)

1. Tento dokument určuje referenční sazbu stanovenou EBA a uvedenou v části B oddíle 4 odst. 2 a oddíle 6 odst. 4 přílohy II směrnice 2014/17/EU ⁽¹⁾ (dále jen „referenční sazba EBA“).
2. Referenční sazbu EBA použijí věřitelé při výpočtu ilustrativního příkladu roční procentní sazby nákladů (RPSN), resp. ilustrativní maximální výše splátky, za podmínek stanovených v uvedených odstavcích a k zahrnutí do oddílu 4 a oddílu 6 evropského standardizovaného informačního přehledu (dále jen „ESIP“) podle přílohy II směrnice 2014/17/EU.
3. Referenční sazba EBA se použije pouze v případech, kdy příslušný orgán v členském státě referenční sazbu nestanovil.
4. Vzorec pro výpočet referenční sazby EBA zní:

$$\text{Referenční sazba EBA} = (\text{HR} - \text{LR}) + \text{BR}$$

U úvěrových smluv, pro něž je ESIP poskytován v členských státech, které používají euro jako svoji měnu:

HR = nejvyšší hodnota hlavní refinanční sazby ECB v období 20 let (nebo v maximálním dostupném období, je-li kratší) před datem, kdy věřitel vypočítá rozdíl (HR - LR) používaný ve vzorci podle odstavců 6 a 7.

LR = nejnižší hodnota hlavní refinanční sazby ECB v období 20 let (nebo v maximálním dostupném období, je-li kratší) před datem, kdy věřitel vypočítá rozdíl (HR - LR) používaný ve vzorci podle odstavců 6 a 7.

BR = výpůjční úroková sazba platná pro úvěrovou smlouvu během nejdelšího období známého v okamžiku poskytnutí ESIP.

U úvěrových smluv, pro něž je ESIP poskytován v ostatních členských státech:

HR = nejvyšší hodnota refinanční sazby národní centrální banky (nebo ekvivalentní sazba národní centrální banky) v období 20 let (nebo v maximálním dostupném období, je-li kratší) před datem, kdy věřitel vypočítá rozdíl (HR - LR) používaný ve vzorci podle odstavců 6 a 7.

LR = nejnižší hodnota refinanční sazby národní centrální banky (nebo ekvivalentní sazba národní centrální banky) v období 20 let (nebo v maximálním dostupném období, je-li kratší) před datem, kdy věřitel vypočítá rozdíl (HR - LR) používaný ve vzorci podle odstavců 6 a 7.

BR = výpůjční úroková sazba platná pro úvěrovou smlouvu během nejdelšího období známého v okamžiku poskytnutí ESIP.

5. Dvacetileté období před poskytnutím ESIP spotřebiteli začne běžet nejdříve 1. ledna 1999.
6. Výpočet rozdílu (HR - LR) se provede jednou za každý kalendářní rok první pracovní den daného roku, vyjma roku, v němž vstupuje v platnost směrnice o hypotečních úvěrech, kdy se výpočet provede 21. března 2016. Výpočet se použije pro účely ESIP poskytovaného spotřebitelům během téhož kalendářního roku.
7. Proměnné HR a LR vycházejí z podkladových sazeb uplatňovaných v členském státě, ve kterém věřitel poskytuje ESIP spotřebiteli.

HR a LR – příslušné refinanční nebo ekvivalentní sazby národní centrální banky

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/17/EU ze dne 4. února 2014 o smlouvách o spotřebitelském úvěru na nemovitosti určené k bydlení a o změně směrnic 2008/48/ES a 2013/36/EU a nařízení (EU) č. 1093/2010 (Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 34).

8. Pro účely výpočtu referenční sazby EBA pro ESIP poskytovaný v členském státě s jinou měnou, než je euro, se použijí následující refinanční nebo ekvivalentní sazby národní centrální banky:

Členský stát	Název příslušné sazby národní centrální banky k únoru 2016
Bulharsko	Základní úroková sazba Bulharské národní banky
Česká republika	Repo sazba České národní banky
Dánsko	Sazba Tomorrow/Next (T/N) uvedená na webové stránce Dánské národní banky (Danmarks Nationalbank)
Chorvatsko	Lombardní sazba Chorvatské národní banky
Maďarsko	Základní úroková sazba Maďarské centrální banky
Polsko	Referenční sazba Polské národní banky (Narodowy Bank Polski)
Rumunsko	Úroková sazba měnové politiky Rumunské národní banky (Banca Națională a României)
Švédsko	Referenční sazba Švédské národní banky (Sveriges Riksbank)
Spojené království	Oficiální bankovní sazba Centrální banky Velké Británie (Bank of England)

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR ESVO

**Žádost o poradní stanovisko Soudního dvora ESVO předložená soudem Héraðsdómur Reykjavíkur
dne 22. května 2015 ve věci Ferskar kjötvörur ehf. v. islandský stát**

(Věc E-17/15)

(2016/C 199/08)

Dopisem ze dne 22. května 2015, který podatelna Soudního dvora ESVO obdržela dne 16. června 2015, požádal Héraðsdómur Reykjavíkur (okresní soud v Reykjavíku) Soudní dvůr ESVO o poradní stanovisko ve věci Ferskar kjötvörur ehf. v. islandský stát, týkající se následujících otázek:

1. Spadá do oblasti působnosti Dohody o EHP vymezené v článku 8 této dohody i případ, kdy členský stát této dohody má pravomoc stanovit pravidla týkající se dovozu výrobků ze syrového masa, a není tedy v tomto ohledu vázán ustanoveními Dohody o EHP a právních aktů na ní založených?
2. Je-li odpověď na první otázku záporná, vyvstává otázka, zda je skutečnost, že by členský stát Dohody o EHP měl stanovovat pravidla vyžadující, aby dovozce výrobků ze syrového masa požádal před dovozem daných výrobků o zvláštní povolení, a že daný členský stát EHP pro tyto účely vyžaduje předložení dovozního prohlášení, informací o zemi původu a výroby, druhu výrobku a výrobci a požadovaných osvědčení, včetně osvědčení potvrzujícího, že výrobky byly po určitou dobu před celním odbavením skladovány ve zmrazeném stavu, v souladu s ustanoveními směrnice Rady 89/662/EHS.
3. Vnitrostátní soud žádá Soudní dvůr o stanovisko, zda jsou pro zodpovězení druhé otázky relevantní ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002.
4. V návaznosti na druhou a třetí otázku vnitrostátní soud žádá o odpověď na otázku, zda skutečnost, kdy členský stát Dohody o EHP stanoví soubor pravidel, podle kterých není do tohoto státu povolen dovoz výrobků ze syrového masa, vytváří technickou překážku obchodu ve smyslu článku 18 Dohody o EHP.
5. Vnitrostátní soud požaduje stanovisko ohledně toho, zda skutečnost, že pravidla státu EHP, který je státem určení, povolují udělovat výjimky z obecného zákazu uvedeného ve čtvrté otázce, má dopad na odpověď na tuto otázku.
6. Je-li odpověď na čtvrtou nebo pátou otázku kladná, požaduje se odpověď na otázku, ve kterých případech by zákaz dovozu výrobků ze syrového masa, zohledňující podle potřeby okolnosti uvedené v páté otázce, mohl být považován za odůvodněný podle článku 13 Dohody o EHP. Vnitrostátní soud požaduje rovněž odpověď na otázku, jaké požadavky by měly být stanoveny ve světle zásady předběžné opatrnosti vyplývající z práva EHP, pokud jde o dokazování.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.8041 – M&G/Anchorage/PHS Group Investments)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2016/C 199/09)

1. Komise dne 27. května 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle čl. 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Anchorage Capital Group, L.L.C. („Anchorage“, USA) a fondy spravované subjektem M&G Alternatives Investment Management Limited („MGAIM“, Spojené království) a podnik M&G Investment Management Limited („MGIM“, Spojené království), v konečném důsledku kontrolovaný subjektem Prudential plc Spojené království, získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad celým podnikem PHS Group Investments Limited („PHS“, Spojené království).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniků MGAIM a MGIM: MGAIM a MGIM jsou dceřinými společnostmi subjektu Prudential plc (který je zcela vlastní), což je mezinárodní pojišťovací skupina se sídlem v Londýně (Spojené království), a jsou součástí oddělení správy investic Prudential plc v Evropě.
- podniku Anchorage: Anchorage je registrovaný investiční poradce se sídlem v New Yorku založený v roce 2003. Podnik spravuje soukromé investiční fondy napříč úvěrovými trhy, trhy zvláštních situací a nelikvidními investičními trhy v Severní Americe a v Evropě, se zvláštním zaměřením na selhávající a zadlužené emitenty.
- podniku PHS: PHS je poskytovatel služeb pro pracoviště se zaměřením na služby a dodávky v oblasti hygieny se sídlem ve Spojeném království. Poskytuje služby zejména v oblasti péče o toalety, péče o podlahové krytiny a podlahy, pronájmu rostlin, skartování údajů a zkoušek souladu pro firemní zákazníky. Vedle Spojeného království působí PHS i v Irsku a Španělsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8041 – M&G/Anchorage/PHS Group Investment lze Komisi zaslat faxem (č. faxu +32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.8039 – Freudenberg/Vibracoustic)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2016/C 199/10)

1. Evropská komise dne 30. května 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Freudenberg & Co KG („Freudenberg“, Německo) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií výhradní kontrolu nad podnikem Vibracoustic GmbH („Vibracoustic“, Německo).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podnik Freudenberg působí v oblasti technologií těsnění a kontroly vibrací, netkaných textilií a filtrů, potřeb pro domácnost a specializovaných a dalších výrobků. Je zejména dodavatelem meziproduktů určených k dalšímu zpracování či výrobě konečného zboží,
 - podnik Vibracoustic působí v oblasti technologií kontroly vibrací v automobilovém odvětví. Dodává výrobcům osobních automobilů, užitkových vozidel a přímým dodavatelům součástky určené ke snižování hluku a vibrací.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8039 – Freudenberg/Vibracoustic lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.8049 – TPG Capital/Partners Group/TH Real Estate Portfolio)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2016/C 199/11)

1. Komise dne 30. května 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik TPG Capital („TPG“, Spojené státy americké) a podnik Partners Group („Partners Group“, Švýcarsko) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a čl. 3 odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad pěti nákupními centry a maloobchodními zónami nacházejícími se ve Španělsku a v Itálii (dále jen „cílová aktiva“), a to nákupem akcií v nově založené společnosti vytvářející společný podnik.
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku TPG: jedná se o soukromou investiční společnost, která spravuje skupinu fondů, jež prostřednictvím akvizic a podnikových restrukturalizací investuje do různých společností. Podnik má sídlo v San Franciscu, USA;
 - podniku Partners Group: jedná se o soukromou společnost zabývající se správou trhů. Provádí investice do vlastního kapitálu a dluhů soukromých společností, nemovitostí a projektů infrastruktury po celém světě. Poskytuje investiční služby jak institucionálním, tak i soukromým investorům. Ústředí podniku Partners Group se nachází v lokalitě Baar ve Švýcarsku;
 - cílová aktiva zahrnují tyto subjekty: 1) maloobchodní zónu Centro Navile v Bologni v Itálii, 2) nákupní centrum Metropolis v lokalitě Rende v Itálii, 3) nákupní centrum L'Aljub v lokalitě Elche ve Španělsku, 4) maloobchodní zónu Miramar v lokalitě Fuengirola ve Španělsku a 5) nákupní centrum Miramar v lokalitě Fuengirola ve Španělsku.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8049 – TPG Capital/Partners Group/TH Real Estate Portfolio lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

